

Allegretto piacevole

Nicht zu rasch, in anmuthiger und gleichmässiger Bewegung
 [Не слишком быстро, в грациозном и равномерном движении]

14

¹⁾ Тематическая фигура составлена из двух цепляющихся друг за друга мотивов, начинающихся из затаакта-поступенного и идущего по звукам трезвучия. Их связь можно себе представить приблизительно следующим образом: Доказательство правильности такого понимания дает главным образом вторая часть разработки (+--), где развивается только первый из них. Редактор рекомендует рассматривать этот первый мотив как вариант синкопы, благодаря чему легко достигается требуемое здесь ритмическое ударение:

Из трехкратного сцепления упомянутой фигуры и ее обращения получается собственно тематическое построение.

²⁾ После четырехтактовой (то есть, соответственно, двухтактовой) интермедии первоначальное построение проводится в тональности доминанты (подобно ответу в фуге). Это проведение образует в то же время заключение первой части (представляющей собой шестнадцатитактовый период).

Вследствие своей редкой простоты эта замкнутая в себе форма может считаться как бы „пробообразом“ формы такого рода.

The musical score consists of three staves of piano music. The top staff uses treble clef, the middle staff bass clef, and the bottom staff bass clef. The music includes dynamic markings like *cresc.*, *poco f*, *+ - deciso*, *sff*, and *piu f*. Fingerings are indicated above the notes, such as 1, 2, 3, 4, 5, and 2, 3, 4. The score concludes with a instruction: *nicht eilen! (не спешить)* and *sempre sostenuto*.

NB2.

3) *meno legato* 2 1 4 3 2 5 1 4
energico, sempre f e marcato
meno legato 5

NB1. Оригинальная нотация имеет следующий вид:

³⁾Оригинал предписывает двойную длительность этого *d*.

NB1. Оригинальная нотация имеет следующий вид:



Благодаря удвоению нотных длительностей изложение текста, по всей вероятности, выигрывает в отношении ясности и наглядности. (Оригинальное изложение приведено в Приложении к настоящему изданию, стр. 44. - Прим. переводчика.)

NB2. Сказанное в примечании 5 к инвенции 9 имеет отношение к последующему с той небольшой разницей, что вместо шести здесь речь идет о восьми тактах, которые, однако, в формальном отношении абсолютно соответствуют тем шести тактам.